

À Madame la Marquise Martellini

Adelaide

von L. van Beethoven

Erschienen 1846

23. *Larghetto cantando*
una corda
p

poco rit.

dim. - Ein - sam -

wan - - delt dein Freund im Früh - lings - gar - ten, mild vom

espressivo sempre

cresc.

lieb - li - chen Zau - ber - licht um - flos - sen, das durch wan - - - - ken - de

The musical score is presented in two systems. The first system shows the beginning of the piece with a piano introduction in G minor, 3/4 time, marked 'Larghetto cantando' and 'una corda'. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The vocal part enters with the lyrics 'wan - - delt dein Freund im Früh - lings - gar - ten, mild vom'. The second system continues the piece, marked 'poco rit.' and 'dim.', with the lyrics 'lieb - li - chen Zau - ber - licht um - flos - sen, das durch wan - - - - ken - de'. The piano part includes various ornaments and fingerings, and the vocal part continues with the lyrics. The score concludes with a final cadence in the piano part.

Blü - ten - zwei - ge zit-tert,

A - de-la-

dim..
p m. s.

i - del

A - de-la - i - del.

p m. s.

In der spie - gelnden Flut,

im

Schnee

der

più cresc. poco rit.
SMORZ.
p

Al - pen

in des sin - ken - den Ta - ges Goldge - wöl - ken,

im Ge-

cresc.

fil - - de

der Ster - ne

strahlt dein Bild - nis,

dein

p

Bild - nis, A - de - la - i - del in des

rf *p dolce* *p*
sempre legato e tranquillo

sin - ken - den Tages Gold - ge - wöl - ken, im Ge - fil - de der

cresc.

Ster - ne strahlt dein Bildnis, dein

ff vibrato *p subito espressivo*

Bild - nis, A - de - la - i - del

sf e poco rall. *un poco rit. dolce* *smorz.* *pp*
pp una corda

sempre

pp dolcissimo

Ossia:

sopra

A - - bend - - lüft - chen im zar - ten Lau-be flü - stern,

cantando

dolcissimo

sotto

Sil - - ber - - glöck - chen des Mai's im Gra-se

armonioso

säuseln, Wel - len rau - schen und Nach - ti - gal - len

tre corde

molto cresc.

sf energico

pp una corda

cresc. marc.

pp subito

flö - ten,

Wel - len rau - schen

und

tre corde
f
f marcato

Nach - ti - gal - len flö - - - - ten:

A - - - - de - - - la-

una corda
cresc.
p espressivo assai
pp subito

i - - - - del

A - bend - lüft - chen im zarten Laube

poco rall.
smorz.
dolcissimo

flüstern,

Sil - ber - glöck - chen des Mai's im Grase säu - seln,

Wellen

5/4
4/2

rauschen und Nach-ti-gal-len flö-ten, und Nach-ti-gal-len flö - ten:

tre corde
mf agitato

A - - de - - la - i - del

A - - de - - la -

rallent.

cresc.

i - de!

Cadenza ad lib.

poco a poco più agitato

a capriccio

crescendo

ed appassionato assai

ritenuto e smorz. pp

dolce armonioso un poco rallentando

una corda

pp

First system of the musical score. The right hand (treble clef) features a triplet of eighth notes marked with a '3' and a '3' above it. The left hand (bass clef) has a melodic line with a 'p' dynamic. Performance markings include *dim.*, *poco rall.*, and *dolce*. Fingerings are indicated with numbers 1-4. A *leggiero* marking is present in the lower right. A large watermark 'S.M.' is visible across the page.

Second system of the musical score. The right hand continues with chords and a triplet. The left hand has a melodic line with a 'p' dynamic. Performance markings include *dim.* and *dolce*. Fingerings are indicated with numbers 1-4. A large watermark 'S.M.' is visible across the page.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with a 'p' dynamic. The left hand has a melodic line with a 'p' dynamic. Performance markings include *cresc. molto*, *poco a poco più animato*, and *staccato*. *m.s.* (mezza staccato) markings are present. A large watermark 'S.M.' is visible across the page.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a 'p' dynamic. The left hand has a melodic line with a 'p' dynamic. Performance markings include *m.s.* (mezza staccato). A large watermark 'S.M.' is visible across the page.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a 'p' dynamic. The left hand has a melodic line with a 'p' dynamic. Performance markings include *cresc.*, *molto*, *ed accelerando*, and *ff*. A large watermark 'S.M.' is visible across the page.

8
ff
ff

This system contains two staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and accents, marked with a dynamic of *ff*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines, also marked *ff*. A bracket above the first measure of the upper staff indicates an 8-measure phrase.

8
fff grandioso
f

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with accents and a dynamic of *fff grandioso*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic of *f*. A bracket above the first measure of the upper staff indicates an 8-measure phrase.

marcatissimo
rinz.

This system features a more dramatic section. The upper staff has a melodic line with accents and a dynamic of *marcatissimo*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic of *rinz.* (ritardando).

espressivo
una corda
pp rallentando

This system shows a change in mood. The upper staff has a melodic line with accents and a dynamic of *espressivo*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic of *una corda pp rallentando*.

a tempo
tre corde
una corda
pp rallentando
diminuendo
pp
riten. perdendo
ppp
lungo

This system concludes the piece. The upper staff has a melodic line with accents and a dynamic of *a tempo tre corde*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic of *una corda pp rallentando*, followed by *diminuendo*, *pp*, *riten. perdendo*, and *ppp*. The system ends with the word *lungo*.

Allegro

Einst, o Wunder! o Wun - der! ent-blüht auf mei - nem

p Canto. *) *con anima*

Gra - be,

o Wun der! ent-blüht auf

f

mei - nem Gra - be ei - ne

Blu - me der A - sche mei - nes

p *dolce espressivo*

Her - zens, der A - - sche mei - nes

Herzens;

* Die nach unten gestrichenen Noten mit der linken, die nach oben gestrichenen mit der rechten Hand

Les notes: ♭ = main gauche. Les notes: ♮ = main droite

The ♭ are to be taken by the left, the ♮ by the right hand

deut - lich schimmert,
appassionato

deut - lich schimmert auf je-dem Purpur-blättchen, auf je-dem Purpur-

crescendo

S * S * S * S * S *

blättchen:

A - de - la - i - de,

rit. *p* *dolce* *p*

S * S * S *

A - - - dela - i - - - de!

fappassionato *espressivo* *p*

S * S * S *

Einst, o Wunder!

einst, o Wunder!

p *Canto.* *p*

S * S * S *

ent - blüht, ach ent - blüht

8 auf mei - nem

8 8 8 8

S * S * S * S *

Gra - be eine Blu - me der Asche meines

espressivo assai

p agitato

Handwritten musical notation for the first system, piano part. It consists of two staves (treble and bass clef) with various notes, rests, and dynamic markings. The tempo is marked *p agitato*. There are asterisks at the end of the system.

Her - zens, der A - sche mei - nes Her - zenz;

non legato
animato

Handwritten musical notation for the second system, piano part. It continues the piece with similar notation to the first system. The tempo changes to *animato* and the articulation is *non legato*. There are asterisks at the end of the system.

rinfz.

Handwritten musical notation for the third system, piano part. It features a *rinfz.* (ritardando) marking. The notation includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. There are asterisks at the end of the system.

dim. *p dolce* *espressivo*

Handwritten musical notation for the fourth system, piano part. It includes dynamic markings *dim.*, *p dolce*, and *espressivo*. The tempo is *poco rit.*. There are asterisks at the end of the system.

schimmert, deut - lich schimmert auf jedem Pur-pur-blättchen, auf jedem Pur-pur-blättchen:

un poco rit.

cresc. *sp*

Handwritten musical notation for the fifth system, piano part. It includes dynamic markings *cresc.* and *sp* (sforzando). The tempo is *un poco rit.*. There are asterisks at the end of the system.

A - de - la - i - de!

dolce

cre - - - scen - -

A - de - la - i - de!

fappassionato

Più Allegro
leggiero

- - do

deut - lich schim - mert auf je - dem Pur - pur - blätt - chen, auf

p

je - dem Pur - pur - blätt - chen:

crescendo molto

A - - - de - la - i - - - de!

trillo

8

f

de - - - la - - - i - - -

rinforzando

ff

dimin. rallent.

de!

Adagio

più rallentando.

espressivo

Tempo I

smorz. p

A - - - de - - - la - - - i - - - del!

ritenuto

perdendo

ppp